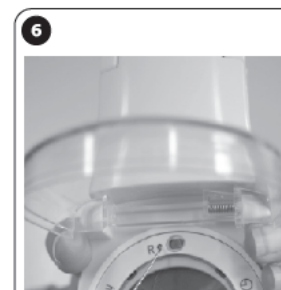
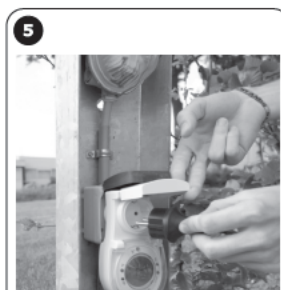
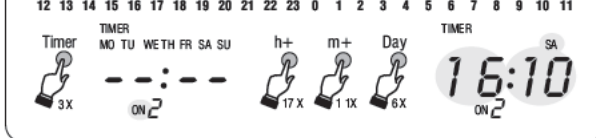
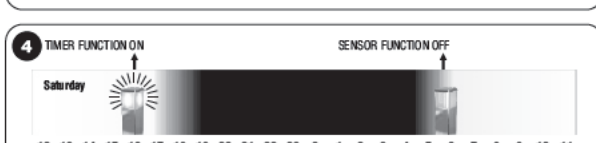
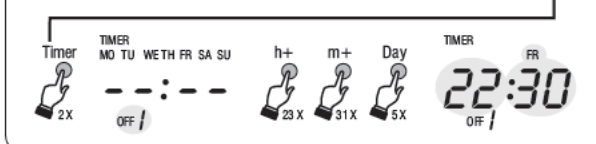
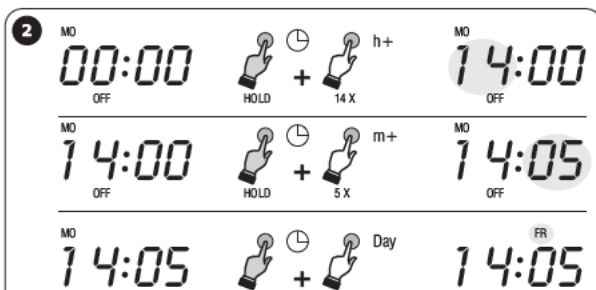


- 6 buttons
- 1 h+ = Hour
 - 2 m+ = Minute
 - 3 Day = Days (group) setting
 - 4 ON/OFF = Override (ON/OFF)
 - 5 Timer = Program setting
 - 6 = Current time setting



GB

PLUG-IN OUTDOOR LIGHT-SENSITIVE SWITCH WITH DIGITAL TIMER

The light sensitive switch (A) takes care of switching lighting on and off. By setting a fixed end time the lamp will not light the whole night. A fixed start time can switch on the lamp earlier. The sensor has a built-in delay of 15 seconds. The unit is programmed with aid of 6 buttons/keys (1).

- SETTING**
- * Current time and day (2)
 - * Fixed end time for 1 day or for a group of days (3)
 - * Fixed start time for 1 day or a group of days (4).

USE
Insert the unit (outdoors) in a power socket and connect the lighting (5)

SPECIAL FUNCTIONS

- * Switch on or off (bridge) manually at every moment with aid of key (C)
- * Reset of timer and clock (B) with aid of a pointed object (6)

- TIPS**
- * Charge the clock for one hour before using, after this reset it and then program it.
 - * Take care that the sensor cannot be influenced by a lamp (8).
 - * The unit works as a normal timer by covering the sensor (A) with black tape (7).
 - * If no times are programmed, the unit works as a normal light sensitive switch.
 - * When it is dark before the programmed start time, the lighting already switches on at dusk.
 - * The unit will switch on the lighting earlier when it is placed on a shadowy place.

SPECIFICATIONS

Voltage : 240V/50Hz
Power : 16A (2A)
Luminosity for switching on : 5 - 20 lux
Luminosity for switching off : 1 - 5 lux
Water proof : IP44
Back-up battery not replaceable

NED

PLUG-IN OUTDOOR SCHEMERSCHAKELAAR MET DIGITALE TIMER

De schemerschakelaar (A) zorgt voor aan- en uitschakelen van verlichting. Door een vaste eindtijd in te stellen brandt de lamp niet de hele nacht. Een vaste starttijd kan de lamp al vroeger aanschakelen. De sensor heeft een ingebouwde vertragingstijd van 15 seconde. M.b.v. van 6 knoppen/toetsen wordt de unit geprogrammeerd (1).

- INSTELLEN**
- * Actuele tijd en dag (2)
 - * Vaste eindtijd voor 1 dag of een groep van dagen (3)
 - * Vaste starttijd voor 1 dag of een groep van dagen (4)

GEbruIK
Plaats de unit (buiten) in een contactdoos en sluit de verlichting aan (5)

SPECIAL FUNCTIES

- * Handmatig in- of uitschakelen (overbruggen) op elk moment m.b.v. toets (C)
- * Reset van timer en klok (B) m.b.v. puntig voorwerp (6)

- TIPS**
- * Voor gebruik de klok 1 uur opladen, daarna resetten, en vervolgens programmeren.
 - * Zorg ervoor dat de sensor niet door een lamp beïnvloedt kan worden (8).
 - * Door het afplakken van de sensor (A) met zwarte tape (7) functioneert de unit een normale timer.
 - * Indien er geen tijden geprogrammeerd worden functioneert de unit als een normale schemerschakelaar.
 - * Als het donker is voor de geprogrammeerde starttijd dan schakelt de verlichting bij schemer reeds aan.
 - * De unit op een schaduwrijke plaats schakelt de verlichting eerder aan.

SPECIFICATIES

Spanning : 240V/50Hz
Vermogen : 16A (2A)
Lichtsterkte bij inschakelen : 5 - 20 lux
Lichtsterkte bij uitschakelen : 1 - 5 lux
Waterdichtheid : IP44
Back-up batterij niet vervangbaar

F

PRISE ET COMMUTEUR D'EXTERIEUR SENSIBLE A LA LUMIERE ET AVEC MINUTERIE DIGITALE.

Le commutateur sensible à la lumière (A) commande l'allumage et l'extinction de l'éclairage. En fixant une heure limite, la lampe ne restera pas allumée toute la nuit. Une date de mise en marche pré-déterminée peut déclencher la lampe plus tôt. Le senseur dispose d'un délai de déclenchement de 15 secondes. L'unité est programmée à l'aide de six boutons (1).

- REGLAGES**
- * Date et heure actuelle (2)
 - * Heure d'extinction programmée pour une ou plusieurs journées (3).
 - * Heure de mise en marche programmée pour une ou plusieurs journées (4).

UTILISATION
Insérez l'unité (en extérieur) dans une prise de courant et connectez l'éclairage (5).

FONCTIONS SPECIALES

- * Allumez ou éteignez manuellement (bridge) à n'importe quel moment à l'aide des touches (C).
- * Réinitialisez la minuterie et l'horloge (B) à l'aide d'un objet pointu (6).

- CONSEILS**
- * Rechargez l'horloge une heure avant de l'utiliser, puis réinitialisez-la et ensuite programmez-la.
 - * Assurez vous que le capteur ne soit pas influencé par une lampe (8).
 - * L'appareil fonctionne comme une minuterie classique lorsque vous recouvrez le capteur(A) à l'aide d'un adhésif noir (7).
 - * Si aucune date n'est programmée, l'appareil fonctionne simplement comme un interrupteur sensible à la lumière.
 - * Lorsqu'il fait sombre avant l'heure programmée, l'éclairage se déclenche dès le crépuscule.
 - * L'appareil déclenche l'éclairage plus tôt lorsqu'il est placé à l'ombre.

CARACTERISTIQUES

Voltage : 240V/50Hz
Puissance : 16A (2A)
Luminosité pour le déclenchement : 5 - 20 Lux.
Luminosité pour l'extinction : 1 - 5 Lux.
Résistance à l'eau : IP44
Batterie de secours non remplaçables.

D

PLUG-IN DÄMMERUNGSSCHALTER MIT DIGITAL-TIMER FÜR DRAUSSEN

Der Dämmerungsschalter (A) schaltet die Beleuchtung automatisch ein und aus. Durch Einstellen einer Endzeit bleibt die Beleuchtung die gesamte Nacht eingeschaltet. Eine eingestellte Anfangszeit schaltet die Beleuchtung früher ein. Der Sensor hat eine eingebaute Verzögerung von 15 Sekunden. Das Gerät wird mit 6 Tasten (1) programmiert.

- EINSTELLEN**
- * Uhrzeit und Tag (2).
 - * Endzeit für einen Tag oder mehrere Tage (3).
 - * Anfangszeit für einen Tag oder mehrere Tage (4).

BEDIENUNG
Stecken Sie das Gerät (draußen) in eine Steckdose und schließen die Beleuchtung (5) an.

BESONDERE FUNKTIONEN

- * Manuelles Ein- und Ausschalten (überbrücken) jederzeit durch Tastendruck (C).
- * Zurückstellen von Timer und Uhr (B) mit einem spitzen Gegenstand (6).

- TIPPS**
- * Gerät vor Benutzung für eine Stunde aufladen, danach zurückstellen und programmieren.
 - * Achten Sie bitte darauf, dass der Sensor nicht durch anderen Lichtquellen beeinflusst wird (8).
 - * Durch Abdecken des Sensors (A) mit schwarzem Klebeband (7) arbeitet das Gerät als normaler Timer.
 - * Werden keine Zeiten programmiert, dann arbeitet das Gerät als normaler Dämmerungsschalter.
 - * Wird es vor der eingestellten Zeit dunkel, dann schaltet sich die Beleuchtung ein.
 - * Die Beleuchtung wird früher eingeschaltet, wenn das Gerät im Schatten installiert ist.

SPEZIFIKATIONEN

Netzspannung : 240V~/50Hz
Schaltleistung : 16A (2A)
Lichtstärke (Einschalten) : 5 - 20 lux
Lichtstärke (Ausschalten) : 1 - 5 lux
Wassergeschützt : IP44
Back-up Batterie nicht austauschbar

S

LJUSKÄNSLIG DIGITAL TIMER FÖR UTMOMHUSBRUK SOM PLUGGAS IN I VÄGGEN

Den ljuskänsliga reglaget (A) slår av och på belysningen. Genom att ställa in en sluttid kommer lamporna inte att lysa hela natten. Ställer du in en starttid kan då slås på belysningen tidigare än du går upp själv. Sensorn har en inbyggd väntetid på 15 sekunder. Enheten programmeras enkelt med hjälp av de sex knapparna (1).

- INSTÄLLNINGAR**
- * Nuvarande tid och datum (2)
 - * Förinställd stopptid för en dag eller flera dagar (3)
 - * Förinställd starttid för en dag eller flera dagar (4).

ANVÄNDNING
Sätt in enheten (utomhus) i ett eluttag och anslut belysningen (5)

SPECIALFUNKTIONER

- * Slås på eller av belysningen manuellt närhelst du vill med hjälpknappen (C)
- * Återställ timern och klockan (B) med hjälp av ett smalt, vasst objekt (6)

- TIPS**
- * Ladda klockan en timme innan du använder den, återställ den, programmera den sedan.
 - * Se till så att ljussensorn inte påverkas av lampor eller annan belysning (8).
 - * Enheten fungerar som en vanlig timer om du täcker sensorn (A) med svart tejp (7).
 - * Om inga tider är inprogrammerade slås belysningen på och av med ljussensorns styrning.
 - * Då det är mörkt innan programmeras starttid så kommer belysningen slås på av ljussensorn
 - * Enheten kommer att slås på (just tidigare om den är placerad på en skuggig plats).

SPECIFIKATIONER

Volt : 240V/50Hz
Kraft : 16A (2A)
Ljusstyrka för påslagning : 5 - 20 lux
Ljusstyrka för avslagning : 1 - 5 lux
Vattentålighet : IP44
Backup batteriet kan inte ersättas

BG

КАБЕЛЕН ЧУВСТВИТЕЛЕН НА СВЕТИЛНА КЛЮЧ С ДИГИТАЛЕН ТАЙМЕР

Чувствителния на светлина ключ (A) се грижи за включване/изключване на светлините. Чрез настройка на фиксирано време лампата нчма да свети цяла нощ. Фиксирано време за светване може да светне лампата по-рано. Сензора има вградено закъснение от 15 секунди. Уреда е програмиран с помощта на 6 бутона/ключа (1).

- НАСТРОЙКА**
- * Час и ден (2)
 - * Фиксирано крайно време за 1 ден или група дни (3)
 - * Фиксирано начално време за един ден или група дни (4).

УПОТРЕБА
Поставете уреда (на открито) в електроконтакт и свържете осветлението (5)

СПЕЦИАЛНИ ФУНКЦИИ

- * Включете / изключете (моста) ръчно когато желаете чрез ключ (C)
- * Пренастройте таймера и часовника (B) с помощта на остър предмет (6)

- СЪВЕТИ**
- * Заредете часовника един час преди употреба, след това го настройте и програмирайте.
 - * Уверете се, че сензора не може да се повлияе от лампа (8).
 - * Уреда работи като нормален таймер чрез закриване на сензора (A) с черна лепенка (7).
 - * Ако никакъв час не е програмиран, уреда работи като нормален чувствителен на светлина ключ.
 - * Когато е тъмно преди програмирания час за светване, светлината се включва при здрач
 - * Уреда ще включи осветлението по-рано, когато е поставен на сенчесто място.

СПЕЦИФИКАЦИИ

Волтаж : 240V/50Hz
Електричество : 16A (2A)
Светлина за включване : 5 - 20 лукса
Светлина за изключване : 1 - 5 лукса
Водонепропуском : IP44
Батерията не се сменя

DK

LYSFØLSOM UDENDØRSKONTAKT MED DIGITAL TIDSRUR TIL STIKKONTAKT

Den lysfølsomme kontakt (A) kan styre, hvornår lyskilder tændes og slukkes. Når der angives et fast slukketidspunkt undgås, at en lampe lyser hele natten. Et fast tændetidspunkt kan tænde en lampe tidligere. Sensoren har en indbygget forsinkelse på 15 sekunder. Enheden programmeres med 6 knapper/taster (1).

- INDSTILLING**
- * Aktuelle tidspunkt og dag (2)
 - * Fast slukketidspunkt for 1 dag eller for flere sammenhængende dage (3)
 - * Fast tændetidspunkt for 1 dag eller flere sammenhængende dage (4).

BRUG
Sæt enheden (udendørs) i et strømstik og tilslut lyskilden (5)

SÆRLIGE FUNKTIONER

- * Tænd eller sluk manuelt på et vilkårligt tidspunkt med taster (C)
- * Nulstil tidsur og ur (B) med en spids genstand (6)

- TIP**
- * Oplad uret i en time, før anvendelse, nulstil det herefter og udfør programmering.
 - * Kontrollér, at sensoren ikke kan påvirkes af en lyskilde (8).
 - * Enheden virker som et almindeligt tidsur, hvis sensoren (A) overdækkes med sort tape (7).
 - * Hvis der ikke er programmeret nogle tidspunkter, fungerer enheden som en almindelig lysfølsom kontakt.
 - * Når det er mørkt før programmets tændetidspunkt, vil lyskilder blive tændt ved skumring.
 - * Enheden vil tænde lyskilder tidligere, når den er placeret på et skyggefaldt sted.

SPECIFIKATIONER

Spænding : 240V/50Hz
Strøm : 16A (2A)
Lysstyrke, hvor lyskilder tændes : 5 - 20 lux
Lysstyrke, hvor lyskilder slukkes : 1 - 5 lux
Vandtæt : IP44
Reservebatteri kan ikke udskiftes

PL

WYTKOŃY ZEWNĘTRZNY PRZELĄCZNIK ŚWIĄTŁOCZŁY Z CYFROWYM CZASOMIERNIEM

Przełącznik światłoczuły (A) umożliwia sterowanie włączaniem i wyłączaniem oświetlenia. Dzięki wprowadzeniu ustalonego czasu końcowego lampy nie będzie się świeciła przez całą noc. Ustalony czas początkowy zapewnia wcześniejsze włączenie lampy. Czujnik ma zaprogramowane 15-sekundowe opóźnienie. Urządzenie można programować z pomocą 6 przycisków/klawiszy (1).

- USTAWIENIE**
- * Bieżąca godzina i data (2)
 - * Ustalony czas końcowy na 1 dzień lub kilka dni (3)
 - * Ustalony czas początkowy na 1 dzień lub kilka dni (4)

UŻYTKOWANIE
Wiąż urządzenie (na zewnątrz) do gniazda zasilania i podłącz do niego oświetlenie (5).

FUNKCJE SPECJALNE

- * Włączanie i wyłączanie (most) ręczne w dowolnym momencie za pomocą klawisza (C)
- * Zerowanie czasomierza i zegara (B) za pomocą cienkiego przedmiotu (6)

- WSKAZÓWKI**
- * Przed użyciem zegar należy ładować przez godzinę, następnie należy go wyzerować i zaprogramować.
 - * Należy uważać, aby praca czujnika nie zakłócała działającej lampy (8).
 - * Urządzenie może pełnić funkcję zwykłego czasomierza, gdy czujnik (A) zostanie zasłonięty czarną taśmą (7).
 - * W przypadku nie zaprogramowania czasu urządzenie działa jako zwykły przycisk światłoczuły.
 - * Gdy zrobi się ciemno przed ustawionym czasem początkowym, oświetlenie włączy się już o zmierzchu.
 - * Urządzenie włączy oświetlenie wcześniej, jeśli jest umieszczone w zacienionym miejscu.

SPECYFIKACJE

Napięcie : 240 V/50 Hz
Moc : 16 A (2A)
Natężenie oświetlenia przy włączeniu : 5 - 20 lux
Natężenie oświetlenia przy wyłączeniu : 1 - 5 lux
Wodoodporność : IP44
Akumulator zapasowy niewymienny

RUS

СЪЕМНЫЙ НАРУЖНЫЙ СВЕТОЧУВСТВИТЕЛЬНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ С ЦИФРОВОМ ТАЙМЕРОМ

Светочувствительный выключатель (A) обеспечивает включение и выключение освещения. При установке фиксированного времени завершения работы, освещение будет включено не на всю ночь. Установка фиксированного времени начала работы, позволяет включить освещение раньше. Сенсор обладает встроенной задержкой равной 15 секундам. Устройство программируется при помощи 6 кнопок/клавиш (1).

- УСТАНОВКА**
- * Текущее время и дата (2)
 - * Фиксированное время завершения работы на 1 день или на определенное количество дней (3)
 - * Фиксированное время начала работы на 1 день или на определенное количество дней (4).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
Вставьте устройство (снаружи) в розетку и подключите освещение (5)

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

- * Включение/выключение (перемычка) вручную в любой момент с помощью кнопки (C)
- * Сброс таймера и времени (B) с помощью заостренного предмета (6)

- СОБЕТЫ**
- * Перед использованием зарядите часы в течение одного часа, после чего осуществите сброс и затем запрограммируйте таймер.
 - * Убедитесь в том, что на сенсор не влияет близлежащий источник света (8).
 - * Устройство работает в режиме обычного таймера, если закрыть сенсор (A) черной лентой (7).
 - * Если время начала и завершения работы не было запрограммировано, устройство работает как обычный светочувствительный выключатель.
 - * Если стемнеет раньше запрограммированного времени начала работы, освещение будет включено при наступлении сумерек.
 - * Устройство будет включать освещение раньше, если оно расположено в затененном месте.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение : 240V/50Гц
Мощность : 16A (2A)
Яркость при включении : 5 - 20 люкс
Яркость при выключении : 1 - 5 люкс
Водостойкость : IP44
Постоянная резервная я батарея

H

KÜLTÉRI FÉNYÉRZÉKELŐS KAPCSOLÓ DIGITÁLIS IDŐZÍTŐVEL

A fényérzékelős kapcsoló (A) kapcsolja a világítást ki és be. Kikapcsolási idő beállításakor a világítás nem fog égni egész éjszaka. Bekapcsolási idő beállításával a világítás korábban kapcsolható be. Az érzékelő 15 másodperces késleltetéssel működik. A készülék 6 gomb segítségével programozható (1).

- BEÁLLÍTÁS**
- * Aktuális idő és nap (2)
 - * Kikapcsolási idő 1 napra vagy napcsoportra (3)
 - * Bekapcsolási idő 1 napra vagy napcsoportra (4).

HASZNÁLAT
Dugja be a készüléket (a kültérben) egy konktorba és csatlakoztassa a világítást (5)

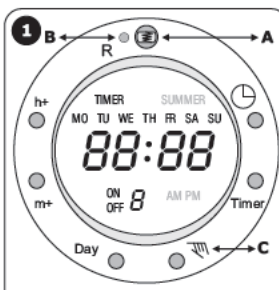
KÜLÖNLÉGES FUNKCIÓK

- * Kapcsolja ki vagy be (áthidalás) kézzel bármikor a (C) gombbal
- * Törölhető az időzítést és az órát (B) egy hegyes tárgy segítségével (6)

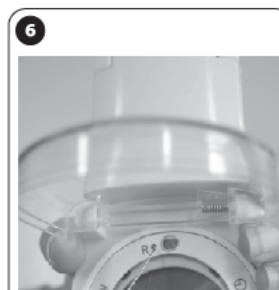
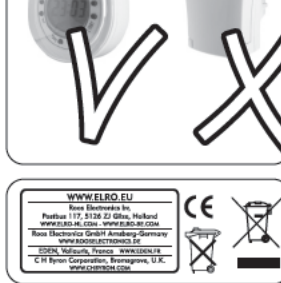
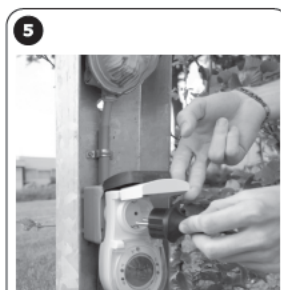
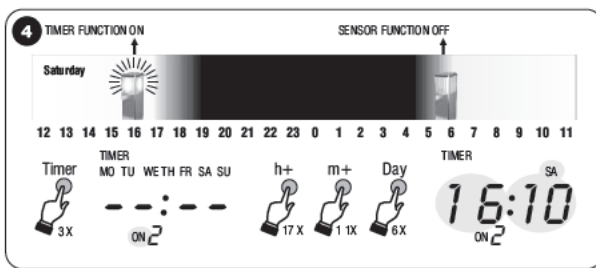
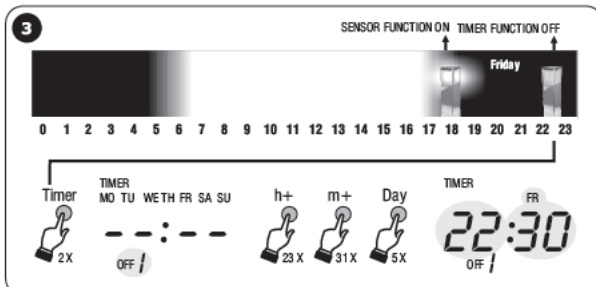
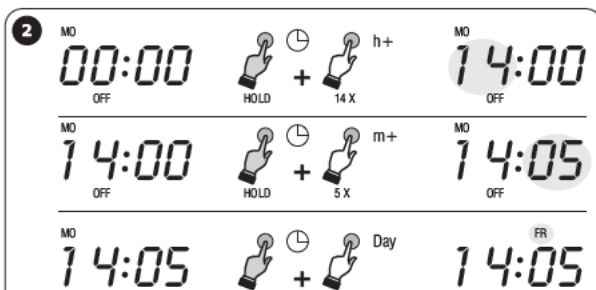
- TIPPEK**
- * A használat előtt töltsd az órát legalább 1 óráig, majd töröldje és ezután programozza be.
 - * Figyeljen arra, hogy az érzékelőt ne befolyásolja a világítás (8).
 - * A készülék egyszerű időzítőként működik, ha az érzékelőt (A) fekete szigetelőszalaggal leragasztja (7).
 - * Ha nem programozza be az időt, a készülék egyszerű fényérzékelős kapcsolóként működik
 - * Ha a beprogramozott bekapcsolási idő előtt besötétedik, a lámpa már alkonyatkor bekapcsol
 - * A készülék előbb bekapcsolja a világítást, ha árnyékos helyre teszi.

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség : 240 V / 50 Hz
Áramerősség : 16A (2A)
Bekapcsolási fényerő : 5 - 20 lux
Kikapcsolási fényerő : 1 - 5 lux
Vízálóság : IP44
A biztonsági akkumulátor nem cserélhető



- 6 buttons
- 1 h+ = Hour
 - 2 m+ = Minute
 - 3 Day = Days (group) setting
 - 4 ON/OFF = Override (ON/OFF)
 - 5 Timer = Program setting
 - 6 = Current time setting



TR

DIŞ PİRİZ MODELİ IŞIĞA DUYARLI SAYISAL SAATLİ ANAHTAR

Işığa duyarlı anahtar (A) ışığın açık ve kapalı konumlarını kontrol eder. Sabit kapanma zamanını ayarladığınızda ışığın tüm gece yanmak zorunda kalmayacaktır. Sabit yanma zamanı da lambayı erken yakacaktır. Dahili zamanlayıcı 15 saniyelik geciktiriciye sahiptir. Birimin 6 anahtarlı programlama tuşu/anahtar mevcuttur (1).

AYARLAMA

- * Şu anki tarih ve saat (2)
- * Bir günlük veya daha fazla günlük sabit bitiş zamanı (3)
- * Bir günlük veya daha fazla günlük sabit başlama zamanı (4).

KULLANIM

Birimi (dışarıda) bir prize takınız ve aydınlatma bağlantısını da yapınız (5)

ÖZEL İŞLEVLER

- * İsteddiğiniz an anahtarın elle açık ve kapalı (köprü) konumuna anahtar yardımıyla alabilirsiniz (C)
- * Zamanlayıcı ve saat (B) sivir bir nesneyle sıfırlanabilir (6)

TÜYOLAR

- * Kullanmadan evvel saati bir saat doldurunuz, sonra da sıfırlayınız ve programlayınız.
- * Algılayıcının lambadan etkilenmesini sağlayınız (8).
- * Algılayıcı (A) sıyah bir bantla (7) kapattığınızda cihaz normal zamanlayıcı olarak işlev görür.
- * Bir zaman ayarı yapılmadığında, birim bir ışığa duyarlı normal bir anahtar olarak işlev görür.
- * Hava, ayarlı başlama zamanından evvel kararır, ışık alacakarınlıkta yanacaktır
- * birim gölge bir yere kurulduğunda lambayı erken yakacaktır.

ÖZELLİKLER

Güç Birimi	: 240V/50Hz
Güç	: 16A (2A)
Açık aydınlatması	: 5 - 20 lux
Kapatma aydınlatması	: 1 - 5 lux
Su geçirmezlik	: IP44

Yedek pil değiştirilemez

HR

UTIČNA SKLOPKA S OSJETNIKOM VANJSKOG OSVJETLJENJA I DIGITALNIM TIMEROM

Sklopka s osjetnikom osvjetljenja (A) brine se u uključenu i isključenu rasvjetu. Podešavanjem vremena trajanja osvjetljenja, rasvjeta neće svijetliti cijelu noć. Fiksno vrijeme početka omogućit će sklopki da svjetliju uključiti ranije. Osjetnik ima ugrađeno kašnjenje od 15 sekunda. Programiranje jedinice vrši se pomoću 6 gumba / tipki (1).

PODEŠAVANJE

- * Trenutno vrijeme i dan (2)
- * Fiksno vrijeme završetke za 1 dan ili za skupinu dana (3)
- * Fiksno vrijeme početka za 1 dan ili za skupinu dana (4)

UPORABA

Utkinite uređaj (vanjski) u utičnicu za napajanje i u njega spojite rasvjetu (5)

POSEBNE FUNKCIJE

- * U svakom trenutku sklopku možete uključiti ili isključiti (premostiti) pomoću tipke (C)
- * Resetirajte timer i uru (B) pomoću šiljatog predmeta (6)

SAVJETI

- * Prije uporabe uru napunite u trajanju od sat vremena te je nakon toga resetirajte i programirajte.
- * Pobrinite se da svjetiljka (8) ne utječe na osjetnik.
- * Uređaj radi kao normalni timer ako pokrijete osjetnik (A) crnom neprozirnom trakom (7).
- * Ako nema vremenski program, uređaj će raditi kao normalna svjetlosjetljiva sklopka.
- * Kad padne sumrak prije programiranog vremena za uključivanje, sklopka će se uključiti.
- * Uređaj će uključiti rasvjetu ranije ako ga postavite u sjenovito mjesto.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje	: 240 V / 50 Hz
Napajanje	: 16 A (2 A)
Rasvjeta za uključivanje	: 5 - 20 lux
Rasvjeta za isključivanje	: 1 - 5 lux
Stupanj mehaničke zaštite	: IP 44

Rezervna baterija nije zamjenjiva

SLO

ZUNANJE NA SVETLOBO OČUTLJIVO STIKALO S VTIČNICO IN DIGITALNIM ČASOMEROM

Na svetlobo občutljivo stikalo (A) skrbi za vklop in izklop rasvetljave. Z nastavitvijo fiksnega končnega časa se luč celo noč ne bo prižgala. Z nastavitvijo fiksnega začetnega časa se lahko luč prižge bolj zgodaj. Senzor ima vgrajeno zakasnitev 15 sekund. Enota se sprogramira s 6 gumbi/tipkami (1).

NASTAVITEV

- * Tekoči čas in datum (2)
- * Fiksni končni čas za 1 dan ali skupino dni (3)
- * Fiksni začetni čas za 1 dan ali skupino dni (4).

UPORABA

Vključite enoto (zunaj) v električno vtičnico in priključite luči (5)

POSEBNE FUNKCIJE

- * Ročen vklop in izklop (most) v vsekem trenutku s pomočjo gumba (C)
- * Ronastavite čas in datum (B) s koničnim predmetom (6)

NASVETI

- * Pred uporabo uro polnite eno uro. Po končanem polnjenju jo ponastavite in sprogramirajte.
- * Pazite, da na senzor ne vpliva luč (8).
- * Enota deluje kot naveden časomer, če senzor prekrijete (A) s črnim trakom (7).
- * Če ni nastavljenih časov, enota deluje kot običajno na svetlobo občutljivo stikalo.
- * Ko postane temno pred nastavljenim začetnim časom, se razsvetljava prižge ob mraku
- * Če je enota nameščena na senčen predel, se bo prej vklopila.

SPECIFIKACIJE

Napetost	: 240V/50H
Moč	: 16A (2A)
Sijaj ob vklopu	: 5 - 20 lux
Sijaj ob izklopu	: 1 - 5 lux
Vodo odporen	: IP44

Rezervna baterija ni zamenljiva

I

INTERRUTTORE PLUG-IN PER ESTERNO SENSIBILE ALLA LUCE CON TIMER DIGITALE

L'interuttore sensibile alla luce (A) accende e spegne la luce: impostando un orario fisso, la lampada non resterà accesa tutta la notte, mentre un orario di avvio consente di accendere la lampada in anticipo. Il sensore dispone di ritardo integrato di 15 secondi. L'unità può essere programmata utilizzando 6 pulsanti/tasti (1).

IMPOSTAZIONI

- * Ora e giorno correnti (2)
- * Orario di spegnimento fisso impostabile per un giorno o per più giorni (3)
- * Orario di accensione fisso impostabile per un giorno o per più giorni (4).

UTILIZZO

Collegare l'unità (esterna) a una presa di corrente e collegare all'illuminazione (5)

FUNZIONI SPECIALI

- * Accendere e spegnere (ponte) manualmente in qualsiasi momento utilizzando il tasto (C)
- * Resetare il timer e l'orologio (B) utilizzando un oggetto appuntito (6)

CONSIGLI

- * Caricare l'orologio per un'ora prima dell'uso, quindi resettare ed effettuare la programmazione.
- * Accertarsi che il sensore non sia influenzato da lampade (8).
- * L'unità lavora come un normale timer coprendo il sensore (A) con nastro nero (7).
- * Se non è stata programmata, l'unità lavora in base al sensore sensibile alla luce.
- * Se è ancora scuro prima dell'orario di avvio, la luce si accende già al crepuscolo.
- * L'unità accende l'illuminazione in anticipo se collocata in un luogo ombreggiato.

CARATTERISTICHE

Voltage	: 240V/50Hz
Alimentazione	: 16A (2A)
Luminosità per accensione	: 5 - 20 lux
Luminosità per spegnimento	: 1-5 lux
Impermeabilità	: IP44

Batteria di supporto non sostituibile

CZ

ZÁSVUVA SE SVĚTLNÝM ČIDLEM A S DIGITÁLNÍM ČASOVÝM SPÍNÁČEM

Světelné čidlo (A) zajistí zapínání a vypínání osvětlení. Nastavením pevného času vypnutí nebude lampa svítit celou noc. Pevně nastavený čas zapnutí zapne lampu dříve. Senzor má zabudované pomoci 15 vteřin. Jednotku je možno programovat pomocí 6 tlačítek/kláves (1).

NASTAVENÍ

- * Aktuální čas a den (2)
- * Fixní doba vypnutí pro 1 den nebo skupinu dnů (3)
- * Fixní doba zapnutí pro 1 den nebo skupinu dnů (4)

POUŽITÍ

Zapojte jednotku (venku) do elektrické zásuvky a připojte osvětlení (5)

ZVLÁŠTNÍ FUNKCE

- * Manuálně zapněte nebo vypněte (přemostěte) kdykoliv pomocí tlačítka (C)
- * Spínač nebo hodiny vynulujte pomocí špičatého předmětu (B) (6)

TIPY

- * Před použitím hodiny nabijte jednu hodinu, poté vynulujte, a pak naprogramujte.
- * Obejte na to, aby senzor nebyl ovlivněn lampou (8).
- * Pokud přikryjete senzor (A) černou páskou, funguje jako obyčejný spínač (7).
- * Pokud žádné doby nenaprogramujete, jednotka funguje jako běžný spínač se světelným čidlem.
- * Jednotka se také zapne za soumraku, pokud nastane tma před nastaveným časem zapnutí
- * Jednotka se také zapne dříve, pokud je umístěna na stinném místě.

SPECIFIKACE

Napětí	: 240V/50Hz
Napájení	: 16A (2A)
Světlost pro zapnutí	: 5 - 20 lux
Světlost pro vypnutí	: 1 - 5 lux
Voděodolnost	: IP44

Nevyměnitelná záložní baterie

GR

ΣΥΝΑΘΕΜΕΝΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΣ ΕΥΑΙΣΘΗΤΟΣ ΣΤΟ ΦΩΣ ΔΙΑΚΟΜΗΤΗΣ ΜΕ ΨΗΦΙΑΚΟ ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΜΗΤΗ

Ο ευαίσθητος στο φως διακόμητης (Α) φροντίζει για το άναμμα και το σβήσιμο του φωτισμού. Θέτοντας ένα σταθερό χρόνο παράτασης, η λάμπα δεν πρόκειται να ανάψει ολόκληρη τη νύχτα. Μπορείτε να ανάψετε νωρίτερα τη λάμπα χρησιμοποιώντας ένα σταθερό χρόνο έναρξης. Ο σένσορας έχει μια ενσωματωμένη καθυστέρηση 15 δευτερολέπτων. Η συσκευή προγραμματίζεται με τη βοήθεια 6 κουμπιών/κλειδιών (1).

ΡΥΘΜΙΣΗ

- * Τρέχον χρόνο και τρέχουσα ημέρα (2)
- * Σταθερός χρόνος παράτασης για 1 ημέρα ή για ένα σύνολο ημερών (3).
- * Σταθερός χρόνος έναρξης για 1 ημέρα ή για ένα σύνολο ημερών (4).

ΧΡΗΣΗ

Συνδέστε τη συσκευή (σε εξωτερικό χώρο) σε μια ηλεκτρική πρίζα και συνδέστε τα φώτα (5).

ΕΙΔΙΚΕΣ Λειτουργίες

- * Ανάψτε ή σβήστε (γέφυρα) χειροκίνητα οποιαδήποτε στιγμή με τη βοήθεια του πλήκτρου (C).
- * Μη δεικνύετε τον χρονοδιακόμητη και το ρολόι (B) χρησιμοποιώντας ένα μπετό αντικείμενο (6).

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ

- * Φορτίστε το ρολόι για 1 ώρα πριν από την χρήση, μη δεικνύετε το και προγραμματίστε το ύστερα.
- * Προσέξτε να μην επηρεαστεί ο σένσορας από τη λάμπα (8).
- * Η συσκευή εργάζεται σαν κανονικός χρονοδιακόμητης καλύπτοντας τον σένσορα (A) με μούρη ταβιά (7).
- * Αν δεν υπάρχει χρονικός προγραμματισμός, η συσκευή λειτουργεί σαν ένα κανονικός διακόμητης ευαίσθητος στο φως.
- * Όταν είναι σκοτεινό πριν από τον προγραμματισμένο χρόνο έναρξης, τα φώτα ανάβουν ήδη από το σούρουπο.
- * Η συσκευή θα ανάψει τα φώτα νωρίτερα όταν τοποθετείται σε ένα σκιερό μέρος.

Προδιαγραφές

Τύπος τροφοδοσίας:	: 240V/50Hz
Ένταση ρεύματος:	: 16A (2A)
Φωτεινότητα κατά το άναμμα:	: 5 - 20 lux
Φωτεινότητα κατά το σβήσιμο:	: 1 - 5 lux
Υδατοστεγής:	: IP44

Εφεδρική μπαταρία μη αντικαταστάσιμη.

E

TEMPORIZADOR DIGITAL CON INTERRUPTOR SENSIBLE A LA LUZ

El interruptor sensible a la luz (A) sirve para encender y apagar la luz. Pajando un tiempo de finalización la lámpara no iluminará durante toda la noche. Un tiempo fijo de inicio puede encender la lámpara más temprano. El sensor tiene un tiempo de retardo incorporado de 15 segundos. La unidad está programada con la ayuda de 6 botones/teclas (1).

INSTALACIÓN

- * Tiempo actual y día (2)
- * Tiempo fijo de finalización por 1 día o por varios días (3)
- * Tiempo fijo de inicio por 1 día o por varios días (4).

USO

Inserte la unidad (exterior) en la toma de corriente y conecte la iluminación (5).

FUNCIONES ESPECIALES

- * Encienda o apague (puente) manualmente con la ayuda de la tecla (C)
- * Reajuste el temporizador y reloj (B) con la ayuda de un objeto apuntado (6).

CONSEJOS

- * Cargue el reloj durante una hora antes de usarlo, luego reajústelo y prográmelo de nuevo.
- * Tenga cuidado que el sensor no se deje influir por la lámpara (8).
- * La unidad funciona como un temporizador normal cubriendo el sensor (A) con una cinta negra (7).
- * Si no se programa ningún tiempo, la unidad funciona como un interruptor sensible a la luz normal.
- * En la oscuridad antes del tiempo de inicio programado, la iluminación se encenderá al atardecer.
- * Esta unidad se encenderá en la iluminación más temprano si se coloca en una ubicación oscura.

ESPECIFICACIONES

Voltage	: 240V/50Hz
Potencia	: 16A (2A)
Iluminación para el encendido	: 5 - 20 lux
Iluminación para el apagado	: 1 - 5 lux
Impermeable	: IP44

Batería de seguridad no reemplazable

P

INTERRUPTOR SENSÍVEL COM CRONÓMETRO DIGITAL PARA LUZ EXTERIOR

O interruptor sensível (A) permite ligar e desligar a luz. Ajustando o tempo fixo no cronómetro, a lâmpada não iluminará a noite inteira. A fixação do tempo inicial permite ligar a lâmpada mais cedo. O sensor interno permite até 15 segundos de atraso. A unidade é programada com ajuda de 6 teclas/chaves (1).

AJUSTES

- * Hora e data corrente (2)
- * Fixe o tempo para desligar durante 1 dia ou um grupo de dias (3)
- * Fixe o tempo para ligar durante 1 dia ou um grupo de dias (4).

USO

Ligue a unidade (externa) numa tomada e conecte a luz (5)

FUNÇÕES ESPECIAL

- * Ligue ou desligue a (ponte) manualmente a cada momento com ajuda da tecla (C)
- * Restaure o cronómetro e o relógio (B) com ajuda de um objecto pontiagudo(6)

DICAS

- * Carregue o cronómetro durante uma hora antes de usá-lo, depois 'resete' e programe-o.
- * Cuidado para que o sensor não seja influenciado por uma lâmpada (8).
- * A unidade trabalha como um cronómetro normal cobrindo o sensor (A) com fita adesiva preta (7).
- * Se não for programada, a unidade trabalha normalmente como interruptor sensível de luz.
- * Ao escurecer antes do tempo programado para ligar, a luz acender-se-á através do crepúsculo
- * A unidade acenderá a luz mais cedo, quando é colocada na sombra.

ESPECIFICAÇÕES

Voltagem	: 240V/50Hz
Corrente	: 16A (2A)
Luminosidade para ligar	: 5 - 20 lux
Luminosidade para desligar	: 1 - 5 lux
Impermeável	: IP44

Bateria não substituível

UA

ЗНІМНИЙ ЗОВНІШНІЙ СВІТЛОЧУТЛИВИЙ ПЕРЕКІВКА ІЗ ЦИФРОВИМ ТАЙМЕРОМ

Світлочутливий перемикач (А) використовується для вмикання та вимкнення світла. Якщо встановити час завершення роботи освітлювального пристрою, він не світитиме всю ніч. Освітлювальний пристрій можна увімкнути раніше, встановивши час початку його роботи. Датчик має затримку 15 секунд. Пристрій можна запрограмувати за допомогою 6 кнопок/клавіш (1).

НАЛАШТУВАННЯ

- * Поточний час та день (2)
- * Час завершення роботи на 1 день або на кілька днів (3)
- * Час початку роботи на 1 день або на кілька днів (4).

ВИКОРИСТАННЯ

Вставте пристрій (надворі) у розетку і під'єднайте освітлювальний пристрій (5)

СПЕЦІАЛЬНІ ФУНКЦІЇ

- * Можна вмикати та вимикати вручну у будь-який момент за допомогою кнопки (С)
- * Можна скинути налаштування таймера та годинника (В) за допомогою гострого предмету (6)

ПОРАДИ

- * Перед тим як використовувати, заряджайте годинник протягом однієї години, після цього скиньте усі налаштування та виконайте програмування.
- * Прослідкуйте, щоб на датчик не потрапляло світло (8).
- * Пристрій працює як звичайний таймер, якщо закрити датчик (А) темною тканиною (7).
- * Якщо час не встановлено, пристрій працює як звичайний світлочутливий перемикач.
- * Якщо перед встановленням часом початку роботи пристрою темно, світло вмикатиметься вже коли сутенітиме
- * Пристрій вмикне світло раніше, якщо його поставити у темне місце.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга	: 240 В/50 Гц
Живлення	: 16 А (2 А)
Яскравість під час увімкнення	: 5 - 20 lux
Яскравість під час вимкнення	: 1 - 5 lux
Водонепроникність	: IP44

Резервна батарея для використання один раз

RO

INTRERUPATOR FOTOSENSIBIL, CU CONECTARE LA PRIZA, PENTRU EXTERIORUL CLADIRILOR SI CU CRONOMETRU DIGITAL

Interupatorul fotosensibil (A) are ca scop pornirea si oprirea sursei de lumina. Cu ajutorul acestui dispozitiv, puteti stabili un timp fix de stingere a luminii, evitand astfel folosirea lampii pe intreaga perioada a noptii. Puteti fixa de asemenea si un timp pentru pornirea automata a lampii. Senzorul este prevazut cu un sistem de intarziere incorporat de 15 secunde. Unitatea este proiectata cu butoane si taste (1).

SETARE

- * Ora si data curenta (2)
- * Perioada de timp pana la oprire, fixata pentru o zi sau mai multe zile (3)
- * Perioada de timp de pornire, fixata pentru o zi sau mai multe zile (4).

UTILIZARE

Conectati unitatea (in exteriorul cladirii) la o priza de curent si apoi porniti sistemul de iluminare (5)

FUNCTIUNI SPECIALE

- * Porniți/opriți (legatura electrica) manual in orice moment doriti, cu ajutorul tastei (C)
- * Reglati din nou cronometrul si ceasul (B), cu ajutorul unui obiect cu varf ascutit (6)

RECOMANDARI

- * Incarcati ceasul timp de o ora inainte de utilizare, resetati-l si apoi programati-l.
- * Asigurati-va ca senzorul nu este influentat de o sursa de lumina (8).
- * Unitatea functioneaza ca un cronometru normal prin acoperirea senzorului (A) cu o banda neagra (7).
- * Daca nu programati nicio perioada de timp, unitatea va functiona ca un intrerupator fotosensibil normal.
- * Daca se lasa intunericul inainte de timpul programat de aprindere, lampa se aprinde automat cand se inereaza.
- * Unitatea va porni singura, inainte de timpul programat, atunci cand sistemul este amplasat intr-o zona umbrata.

SPECIFICATII

Voltaj	: 240V/50Hz
Putere	: 16A (2A)
Luminozitate pentru pornirea sistemului	: 5 - 20 lux
Luminozitate pentru oprirea sistemului	: 1 - 5 lux
Material impermeabil	: IP44

Baterie de rezerva (nu poate fi inlocuita)

SK

SVETLOČITLIVÝ ZÁSVUVNÝ SPÍNÁČ S ČÍSLICOVÝM ČASOVAČOM

Svetločtitlivý spínač (A) zabezpečuje vypínanie a zapínanie osvetlenia. Po nastavení pevného času vypnutia nebude lampa svietiť celú noc. Po nastavení pevného času zapnutia sa zase môže rozsvietiť skôr. Snímač má vstavané 15 sekundové oneskorenie. Zariadenie sa programuje pomocou 6 tlačidiel/kľavies (1).

NASTAVENIE

- * Aktuálny čas a deň (2)
- * Pevný čas vypnutia na 1 deň alebo viac dní (3)
- * Pevný čas zapnutia na 1 deň alebo viac dní (4).

POUŽITIE

Pripojte zariadenie (pre použitie vonku) na napájanie a pripojte osvetlenie (5)

ŠPECIÁLNE FUNKCIE

- * Ručne zapnite alebo vypnite (mostík) kedykoľvek pomocou kľavies (C)
- * Nulovanie časovača alebo hodín (B) pomocou predmetu s hrotom (6)

TIPY

- * Hodinu pred použitím hodiny nabite, potom ich vynulujte a naprogramujte.
- * Dbajte na to, aby na snímač nesvietilo svetlo (8).
- * Ak prikryjete snímač (A) čiernou páskou (7), bude zariadenie pracovať ako normálny časovač.
- * Ak nenaprogramujete žiadne časy, bude zariadenie pracovať ako normálny svetločtitlivý spínač
- * Ak je pred naprogramovaním času zapnutá tma, osvetlenie sa zapína už pri zotmení
- * Zariadenie zapne osvetlenie, skôr ak sa umiestni na tienisté miesto.

ÚDAJE

Napätie	: 240V/50Hz
Odber	: 16A (2A)
Osvetlenie pre zapnutie	: 5 - 20 lux
Osvetlenie pre vypnutie	: 1 - 5 lux
Vodotesnosť	: IP44

Záložná batéria sa nedá vymeniť